

# Mode d'emploi

## Outil de nettoyage de tubes

51451



Illustration similaire, peut varier selon le modèle

Veuillez lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service.

Sous réserve de modifications techniques !

En raison du développement constant, les illustrations, les étapes de fonctionnement ainsi que les données techniques peuvent varier légèrement.



Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous une autre forme sans autorisation écrite préalable. Tous droits réservés.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel d'utilisation ou dans les schémas de raccordement.

Bien que WilTec Wildanger Technik GmbH ait tout mis en œuvre pour que ce manuel d'utilisation soit complet, précis et à jour, une marge d'erreur peut néanmoins subsister.

Si vous trouviez une erreur ou si vous désiriez nous communiquer des suggestions quant aux améliorations à apporter, n'hésitez pas à nous contacter. Vos messages seront les bienvenus !

Pour tout renseignement, écrivez-nous à l'adresse électronique suivante :

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Ou bien utilisez le formulaire de contact qui figure dans le lien suivant :

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La version actuelle de ce manuel d'utilisation est disponible dans plusieurs langues dans notre boutique en ligne. Cliquez sur le lien ci-dessous :

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Pour un envoi par voie postale de vos réclamations, notre service après-vente se tient à votre disposition à l'adresse suivante :

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Désirez-vous un enlèvement de la marchandise ? Veuillez vous rendre à l'adresse notée ci-dessous. Afin de raccourcir le temps d'attente et pour un traitement rapide de votre demande, merci de nous faire part de votre commande à l'avance.

Pour le retour de votre marchandise en vue d'un échange, d'une réparation ou autre, veuillez utiliser également l'adresse suivante. **Attention !** Ne renvoyez jamais la marchandise sans l'accord préalable de notre SAV. Autrement, l'envoi sera refusé à la réception.

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

À votre écoute et joignable via :

E-mail : [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)  
Tel : +49 2403 977977-4 (équipe francophone)  
Fax : +49 2403 55592-15

---

## Introduction

Merci d'avoir opté pour ce produit de qualité. Afin de réduire tout risque de blessure, nous vous prions de toujours prendre quelques mesures de sécurité de base lors de l'utilisation de cet article. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de l'avoir bien compris. Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr.

## Application

Cet **outil de nettoyage de tubes professionnel mobile** est non seulement appliqué dans la zone industrielle et de l'atelier, mais aussi dans le secteur privé. Tuyaux bouchés ou contaminés dans le ménage, les hôtels, les restaurants, les installations communautaires et bien d'autres peuvent être nettoyés habilement et rapidement. Le dispositif est actionné électriquement à 390 W, avec marche à droite ou marche à gauche par intermédiaire d'un commutateur ; tension d'alimentation 230 V, 400  $\frac{r}{\text{min}}$ .

## Consignes de sécurité



**ATTENTION !** Lors de l'utilisation d'outils électriques, pour vous protéger contre les décharges électriques, les blessures et les incendies, il est indispensable de prendre les mesures de sécurité suivantes. Lisez toutes ces instructions avant d'utiliser cet outil de puissance, et conservez-les pour pouvoir y recourir à tout moment.

### Sécurité électrique

- Utilisez toujours une prise reliée à la terre pour le branchement avec la tension de réseau correcte. Vous trouverez la tension correspondante sur la plaque signalétique de l'appareil. Si vous avez des doutes concernant le branchement et la liaison à la terre, demandez à du personnel qualifié de le vérifier. N'utilisez jamais un câble défectueux.
- N'ouvrez jamais cet appareil dans un endroit humide ou mouillé, ou si vous-même êtes mouillé, et protégez-le d'une exposition directe aux rayons du soleil.
- Installez l'appareil dans un endroit protégé de façon telle que personne ne monte sur le câble en passant puis tombe ou l'endommage. Veillez à une aération environnante suffisante et évitez les accumulations de chaleur.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer, et n'employez à cet effet qu'un chiffon humide. Évitez l'emploi de produits détergents, et veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans la partie électrique de l'appareil.
- Ne surchargez pas votre outil, dont l'opération sera meilleure et plus sûre s'il opère dans la plage de performance indiquée.
- N'utilisez pas le câble à des fins pour lesquelles il n'est pas destiné. Ne l'utilisez pas pour retirer la fiche de la prise ou pour porter l'appareil. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- Retirez la fiche de contact de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lorsqu'il est entretenu ou lorsque des pièces telles que forets ou outils de coupe sont échangées.
- L'intérieur du moteur de l'appareil ne comprend aucune partie qui puisse être entretenue par l'utilisateur. Laissez faire l'entretien, l'équilibrage et les réparations éventuelles à du personnel qualifié ou bien la garantie de 2 ans expire immédiatement ! Conservez bien cette notice.

### Sécurité pendant l'opération

- Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par celles qui manquent d'expérience et/ou des connaissances nécessaires, à moins qu'elles n'aient été instruites concernant la bonne utilisation de l'appareil ou qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable.
- Les enfants doivent être surveillés afin que l'on puisse être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



- Gardez votre espace de travail bien rangé. Un lieu de travail mal rangé peut conduire à des accidents.
- Considérez les influences des environs de votre espace de travail. N'exposez pas les outils électriques à la pluie. N'utilisez pas les outils électriques dans des zones humides ou mouillées. Assurez un bon éclairage de votre espace de travail. N'utilisez pas les outils électriques là où il y a des risques d'incendie ou d'explosion.
- Protégez-vous contre les chocs électriques. Évitez tout contact corporel avec les pièces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours électriques ou réfrigérateurs.
- Gardez les outils électriques non utilisés dans un endroit sûr. Les outils électriques qui ne sont pas utilisés doivent être stockés dans un endroit sec, haut ou fermé à clé, hors de la portée des enfants.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements trop larges ou de bijoux qui pourraient se prendre dans les pièces en mouvement. Lorsque vous travaillez à l'extérieur, il est recommandé de porter des chaussures antidérapantes. Portez une résille si vous avez les cheveux longs.
- Utilisez un équipement de protection. Portez des lunettes de sécurité. Utilisez un masque respiratoire pour des opérations qui génèrent beaucoup de poussière.
- Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que le commutateur est sur « OFF » (« éteint ») lorsque l'appareil est branché.
- Utilisez les rallonges pour l'extérieur. À l'extérieur, il faut uniquement utiliser des câbles approuvés pour l'utilisation à l'extérieur et étiquetés dans ce sens.
- Soyez attentif. Dirigez toute votre attention sur ce que vous faites. Travaillez avec précaution. N'utilisez pas l'outil électrique si vous êtes déconcentré.
- Vérifiez l'outil électrique pour trouver d'éventuels dommages. Avant de le réutiliser, les dispositifs de sécurité ou les pièces légèrement endommagées doivent être soigneusement vérifiées pour savoir s'ils fonctionnent correctement.
- Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne se coincent pas ou si des pièces sont endommagées. Toutes les pièces doivent être correctement montées et remplir toutes les conditions pour que le bon fonctionnement de l'outil soit assuré. Les dispositifs de sécurité endommagés et les pièces endommagées doivent être réparés ou remplacés dans un atelier de service autorisé, sauf indication contraire dans les instructions.
- Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un électricien qualifié. N'utilisez pas les outils électriques dont l'interrupteur ne peut pas s'allumer ou s'éteindre.
- Connectez l'appareil uniquement à des prises mises à la terre. La machine doit avoir un disjoncteur différentiel avec une tension max. de 10–30 mA de courant résiduel nominal. Respectez la tension d'alimentation spécifiée.

#### *Consignes de sécurité spéciales concernant l'outil de nettoyage de tubes*

- Opérez la spirale uniquement avec des gants appropriés. N'utilisez plus les gants endommagés.
- Pour des raisons d'hygiène, il est recommandé de porter une autre paire de gants en latex à usage unique sous vos gants de travail. Jetez les gants en latex endommagés.
- Pour des raisons d'isolation, portez des bottes en caoutchouc pendant l'opération.
- La spirale doit être complètement retirée du panier avant que la machine ne soit mise en marche.
- Avant de brancher l'appareil, assurez que le commutateur est sur « 0 » ou « OFF » (« éteint »).
- Respectez toujours la tension indiquée lors de l'utilisation d'appareils électriques.
- Choisissez l'outil approprié pour le blocage et le diamètre du tube à nettoyer pour éviter que la spirale ne s'accroche dans la constipation et qu'elle ne soit projetée hors du tube.
- Nettoyez uniquement les tuyaux d'égout avec cet appareil et ses accessoires ; ne vous en servez pas pour nettoyer les cheminées, les fontaines ou autres.
- Ne modifiez pas les outils en les meulant p. ex. pour éviter tout endommagement des tuyaux/coudes.
- Pour détecter la cause des obstructions du tuyau, utilisez un système de caméra.

## Risques résiduels

Même si vous avez respecté toutes les consignes de sécurité, il y a des risques résiduels, p. ex.

- la spirale peut se plier (former un boucle si l'arc de travail est trop large) ; elle peut alors se coincer ;
- la spirale, étant sous tension, peut être projetée hors du tube ; **risque de blessures !**

## Utilisation prévue

- La machine de nettoyage de tubes ne peut être utilisée que pour le nettoyage de tubes d'un diamètre entre 32 mm et 100 mm.
- Les machines de nettoyage de tubes ne sont conçues que pour un fonctionnement à temps court ; par conséquent, le fonctionnement en continu ne doit pas dépasser les 15 min ! Ce dispositif ne peut être utilisé comme prévu.

## Contrôle/inspection

- Avant de mettre en marche l'outil de nettoyage de tubes, une inspection visuelle doit être réalisée pour déterminer les fuites, les dommages et les pièces manquantes, lâches ou usées.
- L'appareil doit être contrôlé immédiatement dans le cas où il a été surchargé ou soumis à une forte secousse. Ce contrôle doit être effectué par un expert. Nous recommandons une inspection annuelle de l'appareil. Les pièces défectueuses doivent être remplacées immédiatement. Si cela est impossible, l'appareil ne doit pas être remis en marche.
- Apportez régulièrement des lubrifiants sur toutes les pièces mobiles. Vérifiez l'appareil régulièrement pour savoir si de la rouille, des fissures ou de la corrosion se sont formées. Nettoyez les endroits concernés avec un chiffon huileux.
- Si l'appareil devait être mis au rebut, il faudra le confier au recyclage.
- Entretenez les outils avec soin. Gardez-les affûtés et propres afin qu'ils fonctionnent mieux et plus sûrement. Suivez les instructions relatives à la lubrification et au changement d'outils. Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation et demandez à un expert de le remplacer s'il est endommagé. Vérifiez les câbles d'extension régulièrement et remplacez-les s'ils sont endommagés. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile.

## Spécifications techniques

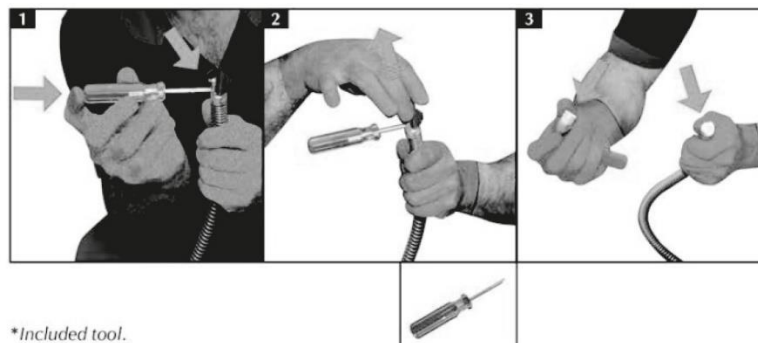
<b>Alimentation</b>	230 V, 50 Hz
<b>Diamètre du tube (mm)</b>	32–100
<b>Longueur max. (m)</b>	14
<b>Diamètre du ressort (mm)</b>	16
<b>Vitesse de rotation (<math>\frac{tr}{min}</math>)</b>	400
<b>Poids (kg)</b>	22
<b>Poids de travail (kg)</b>	12
<b>Puissance d'entrée/de sortie (W)</b>	390/250

## Livraison

- outil de nettoyage de tubes
- tuyau (6 pièces, soit un total de 13,8 m)
- têtes de forage et de coupe
- gants
- outil de montage
- instructions

## Mise en service

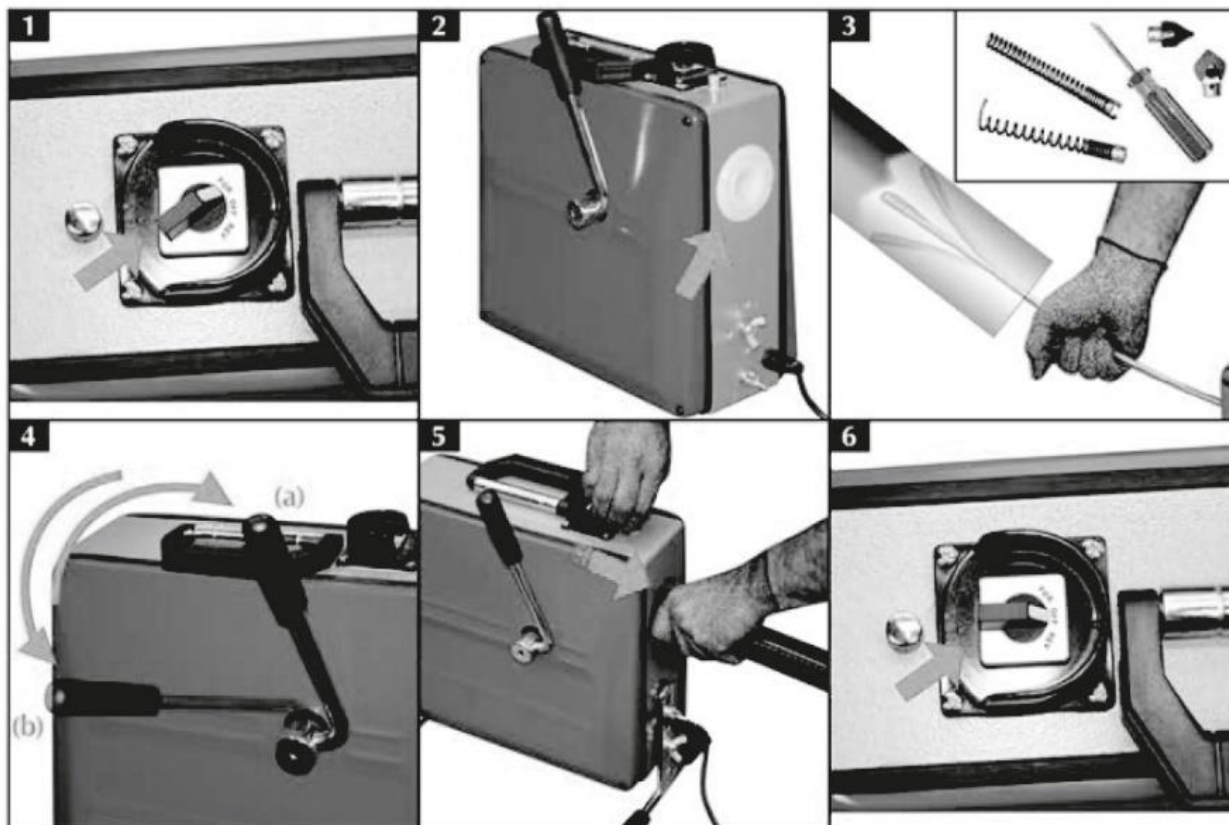
- Insérez la fiche du dispositif de nettoyage des tuyaux dans une prise appropriée. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « OFF » (Fig. 1, page suivante).
- Pour desserrer le blocage, n'utilisez que la perceuse du plus petit diamètre et percez d'abord le blocage pour y pratiquer un trou.
- Lorsque le blocage est ouvert et que l'eau s'écoule lentement, utilisez la plus grosse perceuse possible et adaptée pour percer le blocage entièrement. Quand le blocage disparaît, un rinçage complet est recommandé. Si disponible, la paroi du tuyau doit être nettoyée avec un outil de forage centrifuge à chaîne sous l'eau courante.
- En fonction du blocage, différents outils peuvent être attachés à la spirale. Sélectionnez un accessoire approprié et attachez-le à la spirale. Assurez-vous que l'accessoire s'enclenche correctement dans le support. La fixation ne peut être retirée à nouveau qu'à l'aide d'un tournevis.
- L'accessoire ne peut être changé que si la spirale n'est pas dans l'appareil. Pour libérer la spirale, le levier latéral doit être en pos. 4a (voir ci-dessous). Vous pouvez maintenant simplement retirer la bobine de l'appareil.



\*Included tool.

\*Outil inclus

- Pour utiliser l'appareil, le manchon en plastique blanc doit être inséré correctement. Veuillez vérifier le manchon avant chaque utilisation pour savoir s'il est place **(2)**. Assurez-vous que le levier est en pos. 4a ; poussez la spirale à travers l'appareil jusqu'à ce que le foret sorte de la machine.



Opération

- La spirale doit être soigneusement poussée manuellement jusqu'à l'endroit obstrué dans le tube. À cet effet, la poignée doit être en position de repos (Fig. 4a). Dans cette position, la spirale ne tourne pas et permet son déplacement avant et en arrière dans le tube.
- Portez des gants de travail pour effectuer ce travail.
- Positionnez l'appareil au max. 50 cm devant l'ouverture du tube à nettoyer. Insérez la spirale dans le tube jusqu'à ce que vous sentiez une contre-pression et que le blocage dans le tuyau soit atteint. Retirez la spirale un peu jusqu'à ce qu'un arc de travail se soit formé. Assurez-vous que cet arc n'est pas trop grand. **Risque de blessure !**
- Mettez maintenant le commutateur en position FOR (rotation avant) et actionnez le levier manuel (Fig. 4b). Si la spirale a pénétré si loin dans le tuyau qu'il n'y a plus d'arc, ramenez le levier manuel en pos. a et formez un nouvel arc de travail. Répétez ce processus jusqu'à ce que le blocage soit éliminé. S'il est difficile de bouger la spirale, il peut être utile de tourner brièvement la spirale vers l'arrière (position « REV »).
- Par des mouvements à droite et à gauche (« FOR »/« REV »), vous pouvez éviter que la spirale ne se coince.
- Par des mouvements à droite et à gauche, la spirale de l'outil peut être détaché de l'obstruction.
- Une fois l'obstruction retirée ou le tube nettoyé, retirez à la main la spirale du tube. Assurez-vous que le levier est sur a. Assurez-vous qu'aucune eau ni poussière ne pénètre dans l'appareil. Après le travail, mettez l'interrupteur de la machine sur « OFF » et débranchez-la.



- Les écrous du support C peuvent être desserrés ; l'appareil peut être réglé en hauteur et en inclinaison en ajustant la position des écrous.
- Pour insérer ou retirer la spirale A de l'appareil, l'interrupteur B doit être sur « OFF » (« éteint »), et le levier sur le côté doit être en haut, comme indiqué sur l'illustration.
- Ne changez jamais l'outil de réglage lorsque la spirale est dans l'appareil.



## Réglementations relatives à la gestion des déchets

Les directives européennes concernant l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, 2012/19/UE) ont été mises en œuvre par la loi se relatant aux appareils électroniques.

Tous les appareils de la marque WiTec concernés par la DEEE sont munis du symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole signifie que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

La société WiTec Wildanger Technik GmbH est inscrite au registre allemand EAR sous le numéro d'enregistrement de la directive européenne DEEE comme suit : DE45283704.

Mise au rebut des appareils électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union européenne et dans les autres pays européens ayant un système de collecte séparée pour ces appareils).

Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En contribuant à l'élimination appropriée de ce produit, vous protégez votre environnement et la santé humaine. Une gestion de déchets incorrecte aura des conséquences négatives sur l'environnement et la santé.

Le recyclage des matériaux contribue à réduire la consommation de matières premières et à conserver les ressources naturelles.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez l'autorité locale, le service municipal d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Adresse :  
WiTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

Avis important :

Toute reproduction et toute utilisation à des fins commerciales, même partielle de ce mode d'emploi, ne sont autorisées qu'avec l'accord préalable de la société WiTec Wildanger Technik GmbH.